在日大韓基督教会
宣教70年을 향한 標語

1．教会에 革新을！
2．社会에 変革을！
3．世界에 所望을！

福音新聞
THE GOSPEL NEWS

9月15日(日)〈1974年〉 第302号

発行所 福音新聞社
東京都新宿区戸塚1—551(〒160)
電話 03(202)5398番
発行人 崔京植・編集人 金君植
毎月1回 15日発行 購読料 1部20円
昭和38年9月20日第3種郵便物認可

在韓被爆者구호呼訴

治療위해 渡日한 辛泳洙氏

辛泳洙氏

光復의 기쁨 속에서도 그기쁨을 나누지못한 사람이 있다하면 그것은곧 被爆者들이라 말할수있다。

日本의 労動力으로서强制로 끌려와 마지막에는 被爆까지 당하여 29년이란 세월이 흘러가도 아무런 치료나 생활의 보장도 받지못한채 오늘도 죽음의 골자기를 헤매고 있다。

치료를 목적으로 日本에와 被爆者手帖을 발行받게된 辛泳洙氏(54歲)를 本紙編集人金君植목사는 五反田整形病院으로찾아가 在韓被爆者들의 実態를 직접 들을수 있었다。

현재 本国에는 약2万名의 原爆被爆者가 있는데 被爆者에대한 인식은 어떤 과병에 걸린 사람과같이 보는 경향이 있다고 말하면서 29년간의 슬픔을 말하였다。

日本에서는 치료나 구호면에 있어서 政府예산중 百50億円에 달하는예산으로 구호하고 있으나 本国에서는 전연 받지도 못하였다고 밝히면서 이 책임은 어디까지나 日本이 져야할것이라고 덧붙였다。

금번 日本에 와서 치료를 받게 된것은 篤志家에 의하여 성취되어나 개인만이 그特恵를 누리게 됨이 오히려 마음이 아프다 하며 在韓被爆者 2万名을 구호하는 데는 더많은 사람들의 関心이 있어야 되겠다고 강조하였다。

本国에서는 신문 같은 마스메디아의 関心도 낮고 国民의 関心도 낮다。

日本에 와서 居留民団中央本部와도 被爆者의立場을 호소하였으나 그다지 관심을 나타내지 아니하고있는 実情이다。

다만 띄띄 日本人들의 그룹이 韓国被爆者구원의会를 조직하여 活動하고 있다고 말하면서 아무쪼록교포들이 이일에 큰관심을 기울여 앞장서 줄것을 바란다고 말하였다。

이席上에서 辛氏와 金목사間에 긴밀한 연락을 가질것을 다짐하고 辛氏는 今年内로 또다시 日本에 오게되니 그때 더 具体的으로 의견의 교환을 가져줄것을 요망하였다。

많은協助에 感謝

五月会議賛助者芳名報告

지난5월에 개최된 国際회의의 評個会를 9월 11·12일 양일에걸쳐 宝塚의「黙想의家」에서 가지게 된다。

五月会議가 끝난후 이에 그評価会를 가지게됨은 그동안 五月会議가거둔 성과를 앞으로 구체화하는데의 諸問題를 論하게 된다한다。

또한 五月会議에 많은 교회와 교우유지가 物心양면으로 협조하여 주심에대해 다음과같이 보고를 드리면서 심심한 감사의 뜻을 표한다。

大阪 二一〇、〇〇〇
三次 三、〇〇〇
名古屋 二八〇、〇〇〇
札幌 二、五〇〇
水島 五、〇〇〇
調布 三〇、〇〇〇
岐阜 三〇、〇〇〇
布施 二〇、〇〇〇
岡山 一〇、〇〇〇
広島 一五、〇〇〇
折尾 三九、〇〇〇
北部 九六、〇〇〇
西南地方婦·青九、五〇〇
神戸 一〇、〇〇〇
東京 一七〇、〇〇〇
京都 一六五、〇〇〇
熊本 七〇、〇〇〇
下関 六〇、〇〇〇
横浜 六〇、三六〇
堺 五〇、〇〇〇
小倉 九〇、〇〇〇
桑名 一〇、〇〇〇
宇部 一〇、〇〇〇
福岡 四五、〇〇〇
横須賀 一三、〇〇〇
川崎 六〇、〇〇〇
西成 一〇〇、〇〇〇
西新井 八一、二〇〇
岡崎 二〇、〇〇〇
船橋 三〇、〇〇〇
関西地方七五〇、〇〇〇
平野 二〇、〇〇〇
合計二五六四、五六〇
〈外国〉
カナダ長老教会
七一三、一六五
WCC一二九九、九八〇
WARC二五九、九九六
WCC一〇四八、九一四
合計三二二、〇五五
関西地方 75万円中 個人으로 献金하여 주신분의 방명은 다음과같다。
西成教会
金정삼 문외남 심구청
오경팔 조정선 전여옥
최방자 문영순 최인환
北部教会
이정남 정삼순 이소용
김만연 김주호 남궁표
박상엽
神戸教会
장상재 전규장 한청이
원순정 정순희 강숙자
三宮伝道所
강필래
大阪教会
김경주 권의순 권국광
정차선 김종길 이옥규
고두진 오재현 김경석
윤용도 김군화 김관옥
강무생
京都教会
조임순 한대용 서명인
조필률
滋賀
전태순
堺教会
이성기 윤월순 김수태
전귀숙
川西教会
허천업 조정식 공옥선
방낙실 外3名
布施教会
노재규 김방열
우영수 김감성
築港教会
김중태

이달에연이어開催

4개地方会

地方会	開催日과	場所
関東地方会‖9월	23일	(月)於岡崎教会
関西地方会‖9월	24일	(月)於船橋教会
西南地方会‖9월	10일	(火)於北部教会
中部地方会‖9월	23일	(火)於小倉教会

9월에들어 各地方에서는 地方会의 준비에 여념이 없는것같다。

금년은 任員선거가 없지만 오늘 우리 교회가 놓여진 실정이 도전받는 시대인만큼 총대원은 물론 온교우가 새로운 각오와 결심을 가지고 금번총회에 임하여 주기를 바란다。

宣教基本方策を検討する

——今日の伝道を担うために——

(3)

朴米雄

②、①との関連で《家の教会》は家庭集会(注Ⓐ)とも受け取れるのであるが、項目(5)によれば《家の教会》(伝道所)となっていることから伝道所とも受け取れる。又、項目(5)に、それは故各個教会は支部教会あるいは家の教会、(伝道所)を設置することに全力をあげること、となっていることから支部教会とも受け取ることが可能である。

然し、この点は『宣教基本政策』から読み取る限りでは曖昧であり、明確には判断しにくいが《家の教会》として使われる一般的な神学概念や在日大韓基督教会の《家の教会》とは、家庭集会から支部教会に到るまでの各段階における「教会」ということであろう。そして、各段階における「教会」は伝道所、支部教会を志向する。

もし、以上の記述が大略おいて正しいとすれば、ここから《家の教会》の意味と意図が出てくる。

即ち、今日の社会生活における、都市化に伴う人口の流動化や匿名化、そしてそこから来る人間の孤立化閉塞化等、特に同胞のあらゆる面における多様化、民族性喪失化や韓国人としての(つまり現実生活の)様々な苦悩や生きざまを直接受けとり分ち合う場として《家の教会》を位置ずける(意味づけ)だけではなくそうゆう現実を貫いて働き給う主を証しする場として位置ずけ、かつ現在の教会活動を補ぎない、伝道の日常活動の場として《家の教会》を位置づける。

この事は、ともすれば生身の自己自身を神の前に差し出すことを避けがちな人間を礼拝とは違った形において主の御前にそれ自体を差し出すだろうし、伝道というものが一方的な押しつけではなく、深い人間自身の自己理解に基いていることを示す良い機会となる。

又《家の教会》は、《伝道する家庭集会》である故私共、伝道したいと願う者をも悔改めと自己の再教育の必要性を痛感させるに到るであろう。

以上、私は、《家の教会》の概念や意味、又それらが今日の時代にふさわしい伝道形態であると共に、積極的意味を持つ事を述べてきたつもりであるが、『宣教基本政策』では明確に述べられていない為、私流の解釈に落ち入ることを恐れるが今後《家の教会》は、その意味づけだけではなく、実際的な家の教会形成に於ても、私共の課題とならなければならない。

又《家の教会》は、私共の現状から判断する限り、牧会という観点からも、積極的な意図を評価できるということも併せて記しておく。

(つづく)

(横須賀伝道所教師)

注Ⓐ家庭集会とは、内容的にいえば、祈禱会、聖書研究会、礼拝、伝道集会等様々であり、その会が最も必要としているものから出発すればよい。

召集公告

在日大韓基督教会 第三〇回定期総会

主안에서 本総会傘下에 있는 모든 教会와 信徒들의 平安과 発展을 기도드립니다。

一九七四年度 本総会第三〇回定期総会를 다음과같이 開催함을 公告하는同時에 本総会発展을위하여 下記事項에대하여 貴教会와 総代들의 기도와 協力을 부탁드립니다。

記

(1)第三〇回定期総会

時日 一九七四年十月九日(水)
午前十一時~十日(木)午後五時

場所 京都市右京区西院矢掛町二〇
電話〇七五(三一一)五〇五一

(2)協力 부탁 事項

①一九七四年度 各教会 宣教負担金을 納入하여 주실것。

②特別指定献金 未納分을 보내주실것。

③各教会 地方会 献議案을 九月二五日까지 보내주실것。

④各機関 一年活動報告를 提出하여 주실것(마감九月二〇日)。

一九七四年九月三日

在日大韓基督教会総会
総会長 李仁夏

우리 총회에 要望한다

出席者
金桂昊氏(品川教会牧師)
金哲淳氏(横浜教会執事)
慶重恵氏(東京教会、女伝道会会長)
宋富子氏(川崎教会執事)
崔京植氏(総会総務)
司会 金君植氏(本紙編集人、横浜教会牧師)

左로부터 金哲淳 宋富子 金君植 慶恵重 金桂昊 崔京植 제씨

第30回定期総会와 地方会를 앞두고, 우리 교회내 各界의 意見을 들어보고자 지난 8월30일 총회사무실에서 5명의 대표가 참석하여 座談会를 가졌다.

목사 중에서 金桂昊氏 장로 중에서 金漢弼氏 집사중에서 金哲淳氏 宋富子氏 女伝道会에서 慶恵重会長 青年会에서 金広照会長 총회대표 최경식총무등이 出席할 예정이었으나, 부득이한 사정으로 金漢弼氏와 金広照氏가 参席치못하여 時間上 代理를 보충치못한채 실시하였음을사과드리는 바이다. ——편집부

총회는 어디로向하는가
전도자養成은 어떻게?

司会 오늘은 여러분의 총회에대한 기탄없는 의견을 듣고자합니다.

金(哲) 솔직히 말하면 총회에대해선 거의 단념하고있다. 총회와 우리信者와는 아무런 관계도없는 감을 가지고있다.

司会 총회가 하는 일에 失望하였다는 뜻입니까?

慶 그런 発言은 큰일입니다. 나는 가슴이 앓는 기분이다.

총회를 위해서 목숨을 걸고 계시는 분들에게는 너무나 無責任한것 같다.

金(哲) 잘알겠읍니다. 내가 왜이와같은 이야기를 하는가 이해가 잘안되는것 같습니다만 저와같이 총회에대해서 의견을 말할수있는자가 조금이라도 있는限 총회로선 희미하나마 希望이 있다고 말할수 있지아니할까. 총회에대해서 全혀 침묵하거나 그렇지아니하면無関心者가 너무나 많다. 그원인은 어디 있느냐. 信徒들이 論하고 理解하기도전에 対外에널리 宣伝하고있다. 우리들은 이 깊다.

司会 총회에 출석하는 목사·장로가 총대원으로서얼마만큼 그책임을 감당하고있는지가 의문이다. 총회는 個教会나 地方会에서 당면하고있는 諸問題를 論하는것보다 총회에서 一方的으로 定하고, 나는 교회생활한지도 얼마 되지않고 총회란 実態도 잘몰라 이야기하기 어렵지만, 총회가 참으로 形成을 해나아가야하는가 생각하지않고 또는우리측의 主体 무시하여왔다. 앞으로는 우리 교회의 内部問題를다룰 필요가 있는줄 안다.

宋 총회는 밖으로만向하고있다는 의견같은데, 이야기가 참으로 나아가지 아니하고 밖을 向하고있다는 인상은 절실히 느끼고있다.

金(桂) 그리고 또한가지는 우리 총회에 교역자가 不足하다하여 곧本国에서 宣教師를 부르려는 安易한 생각에 찬성치못한다. 在日60만 동포에대해, 어떻게 전도할것인가. 伝道者를 어떻게 養成할것인가 하는 이야기는 경향이 있었다. 그러나 총회는 결코 個教会를 무시하고 있지는 아니한다. 個教会가 참으로 発展할수있도록 하기 위해서 海外와 連帯하고 있다. 海外와의 교제가없으면 고립하기마련이다. 앞으로의 宣教는 他教団과의 진정한 교제안에서 行해져야 될줄 안다.

金(桂) 崔목사의 이야기는 海外教会와의 連帯를 強調하고있지만 그런경우, 먼저 우리 총회는 基本的으로主体性이 確立되고 총회가 지향하는方向性을 明白히 한후에야 비로소 海外와의 連帯云云도 의미가 있다. 우리 총회를 보면 失望하지않고 총회란 곳은 확실히 信徒사이에서 논의되어야 하지아니할까?

慶 우리 총회는 信仰的·文化的面에서는 世界的 수준에 높이 올리려고 하는데 男女問題만은 아직도 封建的이라든지 保守的이라는 따가 사무실에 있는 시간이 많다. 그소리를 듣지못하고있는것이 現実이다. 動機는 교회가 우리의問題를 具体的으로 감당하고 있기때문이었다. 그러나 現実로는 牧会보다 日曜日에 모였을 때 形式的인 体質을가지못한 分野가 있지아니한지?

金(哲) 단순히 총회나 男牧師에게만 責任이 있다고는 말못하는 면도있다. 다시말하면 女伝道師나 婦人信徒側에도 問題가 있지는 아니한지?

金(桂) 지금까지 우리 총회안에 神学校에 가서 伝道師가 된이들이 있다. 그러나 問題는 그들이結婚하기까지의 임시직업으로 생각하는 경향도 없지않아 있다.

慶 목사나 장로가 총회에 出席할때에 教会를代表하고있다는 自覚을가져야 하겠다.

自己개인의 주장·의견도 좋지만 좀더 個教会의 代表로서 총회에대해 건설적인 주장과 의견이 있어야 하겠다. 그리고총회에서 돌아와 총회에서 되어진 일을 교회에 보고할 의무가 있다.

그리고 짐사들도 총회에 대해서 깊은 関心을 가지고 기도하는중에 모든것을 우리의 문제로서 参与해야 하겠다.

崔 동감입니다.

金(桂) 총회와 교회는 유리되고있다.

崔 제가 총무에 취임하여 말한것은 밑바닥에 있는 소리를 듣겠다, 그래서 총회 운영에 반영시키겠다, 고 강조했다. 그러나 現実로는 牧会보다 사무실에 있는 시간이 많다. 그소리를 듣지못하고있는것이 現実이다. 動機는 교회가 우리의問題를 具体的으로 감당하고 있기때문이었다. 그러나 現実로는 牧会보다 日曜日에 모였을 때 形式的인 体質을가지못한 分野가 있지아니한지?

金(哲) 단순히 총회나 男牧師에게만 責任이 있다고는 말못하는 면도있다. 다시말하면 女伝道師나 婦人信徒側에도 問題가 있지는 아니한지?

金(桂) 지금까지 우리 총회안에 神学校에 가서 伝道師가 된이들이 있다. 그러나 問題는 그들이結婚하기까지의 임시직업으로 생각하는 경향도 없지않아 있다.

崔 금후부터는 좀더地方교회와의 접촉을 가지겠다. 총회는 돈만 내라는 이야기를 아니듣도록 힘쓰겠다.

宋 교회에 들어와서보니 교회란 곳은 확실히 드는곳이다.

제가 교회에 나오게된 동기는 교회가 우리의問題를 具体的으로 감당하고 있기때문이었다. 그러나 現実로는 牧会보다 日曜日에 모였을 때 形式的인 体質을가지못한 分野가 있지아니한지?

金(哲) 단순히 총회나 男牧師에게만 責任이 있다고는 말못하는 면도있다. 다시말하면 女伝道師나 婦人信徒側에도 問題가 있지는 아니한지?

金(桂) 지금까지 우리 총회안에 神学校에 가서 伝道師가 된이들이 있다. 그러나 問題는 그들이結婚하기까지의 임시직업으로 생각하는 경향도 없지않아 있다.

崔 금후부터는 좀더地方교회와의 접촉을 가지겠다. 총회는 돈만 내라는 이야기를 아니듣도록 힘쓰겠다.

宋 총회란 곳은 保守的인 곳같구먼요.

金(哲) 이문제는 進歩的이라든지 保守的이라든지 강조하기보다 그때 그때 생각한것은 떳떳사람이 自己들 中心으로 会를 방문하면서 그소리를 들어야 할줄 안다. 종더 신도간의 교제를가진 교회는 別問題이지만 우世界 어느나라에서나 女사는 姿勢를 論議만 하니 매우 어렵다. 그러나 이것은 경향이 있었는데, 지금 金桂昊목사가 教会를 무시하고 있지는 이야기한것도 같은 뜻인줄 안다. 나는 총회에대해 생각하는것은 20년 앞으로의 宣教는 他教団과의 진정한 교제안에서 지적하고 있지만, 총회는 좀더 機能的이어야 하겠다. 지금까지의총회는 위에서 아래로 흘러내리는 식이다. 좀더위로부터 아래로, 아래서는 基本的으로主体性이 確立되고 총회가 지향하는方向性을 明白히 한후에야 비로소 海外와의 連帯云云도 의미가 있다. 우리 총회를 보면 失望하지않고 총회란 곳은 확실히 信徒사이에서 논의되어야 하지아니할까? 海外에 공부하러 갈때 먼저 우리의 問題意識의 明確化 또는 主体性이 確立되어있지 아니하면 안된다. 그러므로 極端的으로말하면 총회를 보면 失望이 있지만 그때 생각한것은 떳떳사람이 自己들 中心으로 会를 방문하면서 그소리를 들어야 할줄 안다. 종더 신도간의 교제를가진 교회는 別問題이지만 우世界 어느나라에서나 女사는 姿勢를 論議만 하니 매우 어렵다. 그러

총대의 役割이 긴요
女牧師없는 책임어디에

製鉄原料・鋼材
建築資材・台貫
株式会社 田中商店
社長 李 万 重
本社千葉県市原市岩崎650
電話0436(22)1037

不動産業務全般
免許番号·愛知県知事①第5426番
太栄企業株式会社
代表取締役 金 光 洙
事務所 名古屋市熱田区八千代通3丁目11番地
(名古屋市中央卸売市場入口南側大栄ビル)
電話 052(682)1177(代)
自宅 名古屋市千種区猪高町猪子石原字太田
電話 052(771)5952

食品·薬品包装業
有限会社 加富利産業
代表者 金 漢 弼
東京都足立区西新井本町4—25—12
電話03(890)0951番(代)

座談会

社会참여는 信仰가지고
二·三世와의 断層메워야
教会는 삶의힘주어야
오늘의 牧師像은?

↙그리고 총회 역시 女伝道者 양성에 根本的으로 생각해볼 필요가 있다。女전도사도 좀더 자신을 가져야 하겠다。

金(哲) 총회의 대표로 長老 전부가 갈必要는없다고 생각한다。長老数가 많은 교회가 총회에서徒労을 짤 위험도 있다。

총회에 가서 問題의 本質을 갈라낼줄도 모르는 잠자는 長老가 많은것도 問題다。집사도 총회의대표가 될수있도록 그門戸를 열어야 한다。

慶 총회나 교회는 社会運動이나 政治問題에熱中하기전에 信徒의 信仰訓練을 철저하게 하여 그 信仰을 強하게 하는것이 急務가 아니겠는가?信徒의 信仰이 確立된후 政治·社会문제를 다루어야 한다。信仰이 무엇인지모르는데 世俗문제에 뛰어들어가 교회에서 탈락하는 경우가 많다。

金(桂) 信仰과 이세상問題를 二元的으로 생각하는데 문제가 있지아니는 人間의 삶이 곧信仰的인 삶이 아닐까?

金(哲) 本国의 신자는 우리들이 살고있는 社会의미에있어서 変化시키는 업하여 얼마되지 아니한 젊은사람을 불러 얼마동안 이곳에서 二·三世의 들에게 勇気를 주고 움직일수있는 총회가 되어 주기를 바란다。

金(桂) 오늘의 목사의 설교는 추상적이다。状況을 無視하는 복음을 전하고있다。우리들의 日常生活에서 우리를 変革시키는 解放의 힘이 없는것이었다。抑圧의 状況속에서 失望하지 않고 살아가는 삶은 그리스도가 보여준 삶이라 생각하였다。

이제 우리는 좀더 밑바닥에 있는 사람들을위하여 일할수있는 총회나 교회가 되어주기를 바란다。밑바닥에 있는 사람들에게 勇気를 주고 움직일수있는 총회가 되어 주기를 바란다。

慶 日本에 와서 제일 큰 고민은 在日韓国教会의 信徒들이 마음을 열고 이와같은 発言이 총회석상에서 정정당당하게할수있게 되어야겠다。총회의 과제는 교회와 現実의 断絶을 어떻게 좁혀있다고 본다。그렇게 생각한다。現実을、그리스도가 말한 本国에서 神学校졸업하여 얼마되지 아니한 젊은사람을 불러 얼마동안 이곳에서 二·三世의 들에게 勇気를 주고 움직일수있는 총회가 되어 주기를 바란다。

金(桂) 오늘의 목사의 설교는 추상적이다。状況을 無視하는 복음을 전하고있다。우리들의 日常生活에서 우리를 変革시키는 解放의 힘이 없는것이었다。抑圧의 状況속에서 失望하지 않고 살아가는 삶은 그리스도가 보여준 삶이라 생각하였다。

이제 우리는 좀더 밑바닥에 있는 사람들을위하여 일할수있는 총회나 교회가 되어주기를 바란다。밑바닥에 있는 사람들에게 勇気를 주고 움직일수있는 총회가 되어 주기를 바란다。

**金(哲

傘下各기관夏季수양회報告

全国青年会
野尻湖で130名が

今年で第二十二回を迎えた全国青年修養会が信州・野尻湖レークハウスで八月13日から16日まで開催された。全国から教職者を含め約百三十名の青年が参加、三泊四日のプログラムを消化した。主牧には尹宗銀牧師、講師に李仁夏牧師、崔忠植牧師を迎え、和やかな雰囲気のうちにも有意義な講演、発題、討論が交された。

崔忠植牧師の講演は、「人権」の擁護という立場に立って語られ、本国の抑圧状況と我々の抑圧状況を示す具体的な例を上げながら対比させ、これらは決して切り離して考えることは出来ないのだという問題提起がなされた。又、李仁夏牧師の講演では「今日における救いとキリスト者の現存」というテーマの下に使徒行伝十章を示しながら、神の言葉をどういう歴史的な状況の中で受けとめてゆくのか、我々の教会が犯してきた誤ち、即ち民族の苦難を荷って来なかったという積任を指摘しつつ、こういう状況に現存する我々キリスト者はどう生きなければならないのか、正に生きていく上での闘いをすることこそが信仰的な生き方であり、それを我々のライフ・ワークとしなければならないという青年に対する大きな期待と励ましが語られた。

青年側からはこの一年間主題、副題の下に全協が行なってきた一連の運動の報告とその意義、本国キリスト者の民主化運動の意義、日立糾弾闘争に対するアピール、主日学校問題、全協組織を拡充するための地方会からの要望等、様々な立場からの発題が行なわれ、それらの問題を各々が各分団で真剣に討論した。その他フリータイムに行なわれたボート競技では全員、年を忘れて奮闘し、又、湖上パーティーでは各分団が鋭い風刺を交えた寸劇や歌舞に妙技を競い、思いがけないヒーローも誕生したりで無事故のうちに楽しく三泊四日を過ごすことが出来た。

全国青年修養会㊤と関東地方女伝道会修養会㊦の参加者たち

高等部会も結成
関東中高生は御殿場で
中部中高生は名古屋で

関東地方中高校生夏季学校は、八月26日～28日まで約40名の参加のもとで、東山荘において開校された。

これに先だって、中高生教育をただ個教会、あるいは親たちの関心と責任においてのみなされるのではなく、次代を担う中高生の教育をわたしたちの責任と関心をよびおこすことに目標をおき、バザーと映画会を25日、東京教会にてもった。いろんな批判もあり、準備不足もあって、所期の目的を十二分に達することはできなかったが、その成果は大きいといえよう。

テーマは「わたしたちの教会」――日本に住む韓国人の諸問題――という副題で崔京植牧師の主題講演は中高生に深い感銘を与えた。

27日の夜、キャンプ・ファイアーの場で、曺玉千君（中三、川崎教会）の証があった。

「小学校六年生の時、通名から本名にきりかえたが、はじめは、いやであったが今は本名を名のることによって、胸をはることが出来た」ことを証し、同年代の中高生に深い感銘を与えた。

李順恵さん（高二横浜教会）は曺君の証しを聞いて次のような感想文をよこした。

「今日までに何度、私は自分の名前の事で悩んだかわかりません。

私自身いつも家では、誇りをもって韓国人であることを通せると思っていたのに、いざ、その時になると知らず、知らず隠してしまうのです。

でも昨夜のキャンプ・ファイヤーで決心しました。

〝今度こそは〟と……」

この夏季学校を通して、高等部会を組織できたことも、大きな成果であった。

高等部会
部長　金洪済（調布）
副長　呉承輝（東京）
書記　崔貴香（〃）
会計　金正美（川崎）
事務所・東京教会高等部室

◇　◇

中部地方中高生夏季学校は、八月1日～4日、「明日をになう教会青年」のテーマで、約30名が参加した。

発題の中で名古屋教会の丁麻里さん（中二）は「韓国人と日本人……どこが違うのか、何故に差別されなければならないのか、わたしたちがいったい何をしたというのだろう、幼いわたしたちに何が出来たのだろう」と、日本人の差別を告発しながら、「ではどうすればいいのか、それはひとりひとりがまず、自分が韓国人という意識を持つことが大切である」と強調した。

この夏季学校の大きな成果は、中高校生として、明日をになおうとする生きる姿勢をはっきりさせたことは、中高校生会を結成したことで明らかである。

以下は中高生会役員である。

会長　黄源基（名古屋）
副会長禹鍾浩（名古屋）
〃　金恩淑（豊橋）
書記　丁麻里（名古屋）
副書記趙恵順（岐阜）
会計　徐順子（名古屋）
副会計徐喜源（名古屋）

関東中高生㊤と中部中高生㊦夏季学校の参加者たち

30名이三浦半島서
関東地方女伝道会

関東地方女伝道会（慶恵重会長）では　지난8월20・21일　양일에　걸쳐三浦半島의　그린하우스에서　夏季수양회를　가졌다。

이수양회에는　関東地方의　각교회　女伝道会会員　약30명이　참석하였다。

「現代教会女性과　그展望」이란　主題로　崔京植목사가　강사로　수고하였으며　2回에　걸친　主題강연을　통하여　참가자들에게　깊은　감명을　주었다한다。

금번에는　연령적으로젊은층이　적은편이었으나、젊은　회원들이　더적극적으로　참가하여　활발한의견의　교환이　있었으면하는　감을　가졌다한다。

埋立工事ブルドーザー工事
レッカー作業
金坂建設株式会社
金　再龍
岐阜市長良真福寺3332－2
電　話32－4462(代)
大阪出張所（06）932－6312

東和食品株式会社
代表取締役　李　東和
東京都江東区永代2－11－3

宅建千葉県知事登録(1)第3841号
三信商事株式会社
代表取締役　権　富仁
本　社　千葉県八千代市米本1448－1
電　話　0474（88）5579・1613番
営業所　千葉県船橋市前原西1－25－18
電　話　0474（76）6181～2番